

節目名稱：泰好學、泰有趣

今日主題：我搭公車去上班

老師&德德&佳馨：สวัสดีครับ / ค่ะ (對聽眾打招呼)

老師：สวัสดีค่ะ 各位空中的大朋友、小朋友您們好，歡迎收聽「泰好學，泰有趣」，我是匡匡老師，很高興能在空中與您們分享泰國文化和有趣的事情，我們歡迎兩位可愛的小老師德德和佳馨。

德德&佳馨: สวัสดีครับ / ค่ะ คุณครู

老師：สวัสดีค่ะ 德德&佳馨

老師：老師今天要來錄音室的時候差點遲到，超緊張的心跳很快，從家裡出發到公車站牌等公車等了好久，很怕來不及所以就改搭計程車，沒想到路上居然塞車，看著時間越來越近，心臟都快跳出來了，還好計程車司機很有經驗，穿越小路及時把我載到大門口，下車後我終於鬆了一口氣，安心多了，真把我嚇了一大跳。

德德：哇，老師你一早就上演驚魂記，真是刺激耶。

佳馨：還好安全抵達了。

老師：如果耽誤到大家的時間也很不好意思。

老師：～德德&佳馨，你們是怎麼來到錄音室的呀？

德德：我搭捷運來的，捷運站離我家走路只要 5 分鐘，所以很方便。

佳馨：德德你家離捷運站也太近了吧，我家離這就比較遠，所以我是給爸爸開車載來的。

老師：不管是使用哪種交通方式，安全抵達目的地就是最好的方式。

老師：今天老師來教大家，如何用泰語說我搭什麼交通工具去哪裡，今天教的泰

語句子就是我搭公車去上班，而泰語就是 ฉันนั่งรถเมล์ไปทำงาน

ฉันนั่งรถเมล์ไปทำงาน

ฉัน 就是我的意思，這邊的 ฉัน 是女生自稱我的說法，如果你是男生就用要

ผม

然後 นั่งรถเมล์ 就是搭公車的意思，นั่ง 就是搭的意思 รถเมล์ 就是公車的意思，

ฉันนั่งรถเมล์ 就是搭公車。

最後 **ไปทำงาน** 就是去上班的意思，**ไป** 就是去的意思 **ทำงาน** 就是工作、上班的意思，**ไปทำงาน** 就是去上班。

ฉันนั่งรถเมล์ไปทำงาน, ฉันนั่งรถเมล์ไปทำงาน 我搭公車去上班，如果你
是男生則是說 **ผมนั่งรถเมล์ไปทำงาน, ผมนั่งรถเมล์ไปทำงาน**

老師：當然囉，我們這邊可以將公車 **รถเมล์** 改成其他交通工具，

譬如火車 **รถไฟ, รถไฟ**

รถ 就是車子的意思，**ไฟ** 就是火的意思，**รถไฟ** 就是火車的意思。

老師：**รถไฟ**

德德：**รถไฟ**

佳馨：**รถไฟ**

老師：還有一個單字跟火車只差一點點，那就是捷運 **รถไฟฟ้า, รถไฟฟ้า**

รถ 就是車子的意思，**ไฟ** 就是火的意思，**ฟ้า** 就是天空的意思 **รถไฟฟ้า** 就是
是捷運的意思，在泰國有分空中的捷運(BTS)跟地下的捷運(MRT)，這邊的
รถไฟฟ้า 指的是空中的捷運(BTS)。

老師：**รถไฟฟ้า**

德德：**รถไฟฟ้า**

佳馨：**รถไฟฟ้า**

老師：再來我們可以將句子後面的去上班 **ไปทำงาน** 更改成去上學

ไปโรงเรียน, ไปโรงเรียน

ไป 就是去的意思 โรงเรียน 就是學校的意思，而學校單字中的 โรง 指的是建築物的意思，而 เรียน 就是學習的意思，學習的建築物那就是學校啦，泰文是不是很有趣呢？

老師：所以當別人問我們怎麼去上學的，我們就可以跟別人說我搭火車去上學或者是說我搭捷運去上學，我們請佳馨來為大家示範，我搭火車去上學。

佳馨：ฉันนั่งรถไฟไปโรงเรียน，ฉันนั่งรถไฟไปโรงเรียน

老師：男生的說法則是將前面的 ฉัน 更改成 ผม

德德：ผมนั่งรถไฟไปโรงเรียน，ผมนั่งรถไฟไปโรงเรียน

老師：另外，我搭捷運去上學，我們請德德為我們示範。

德德：ผมนั่งรถไฟฟ้าไปโรงเรียน，ผมนั่งรถไฟฟ้าไปโรงเรียน

老師：女生的說法則是將前面的 ผม 更改成 ฉัน

佳馨：ฉันนั่งรถไฟฟ้าไปโรงเรียน，ฉันนั่งรถไฟฟ้าไปโรงเรียน

老師：如果你們有機會去泰國旅遊，你們會發現泰國有很多交通工具，例如計程摩托車、計程車、嘟嘟車、地鐵捷運、空中捷運、公車、渡船等等，而且交通工具的顏色都很鮮豔，如果未來有機會到泰國旅遊的聽眾朋友們，一定要去試一試，體驗一下泰國的交通工具唷。

老師：又到了節目的尾聲囉，今天我們學了我搭公車去上班的句子，然後也有學了泰國跟台灣都有的交通工具捷運跟火車，一起來複習今天所學的句型和單字吧。

1. 我搭公車去上班

德德：ผมนั่งรถเมล์ไปทำงาน

佳馨：ฉันนั่งรถเมล์ไปทำงาน

2. 火車 รถไฟ

3. 捷運 รถไฟฟ้า

4. 去上學 ไปโรงเรียน

老師：感謝大家收聽「泰好學，泰有趣」，今天的課程讓大家學習到生活中常見交通工具的泰語說法，往後只要再多學幾樣交通工具的單字，將單字套入我們今天所教的句子中，你會發現原來自己會說的泰語句子越來越多了，也希望對泰國文化語言有興趣的朋友們，歡迎您們鎖定每周 X 時間 XX:XX「泰好學，泰有趣」，我們下次見囉，สวัสดีครับ/ค่ะ。